



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 20 януари 2015 г.
(OR. en)

16515/14
ADD 1

PV/CONS 65
COMPET 662
RECH 472
ESPACE 93

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ

Относно: **3353-то** заседание на Съвета на Европейския съюз
(**КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ (вътрешен пазар, промишленост,
научни изследвания и космическо пространство)**), проведено в
Брюксел на 4 и 5 декември 2014 г.

ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ¹

Страница

ТОЧКИ „Б“ (док. 15984/14 OJ CONS 65 COMPET 643 RECH 457 ESPACE 90)

ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

8. Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно пакетните туристически пътувания и комбинираните пътнически услуги с помощта на посредник, за изменение на Регламент (ЕО) № 2006/2004 и Директива 2011/83/ЕС и за отмяна на Директива 90/314/ЕИО на Съвета [първо четене] 3
9. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно въжените линии [първо четене]..... 4
10. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно личните предпазни средства [първо четене]..... 5

ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ

11. Други въпроси..... 5

*

* *

¹ Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

(открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

8. **Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно пакетните туристически пътувания и комбинираните пътнически услуги с помощта на посредник, за изменение на Регламент (ЕО) № 2006/2004 и Директива 2011/83/ЕС и за отмяна на Директива 90/314/ЕИО на Съвета [първо четене]**
(правно основание, предложено от Комисията: член 114 от ДФЕС)

Междунституционално досие: 2013/0246(COD)

– Общ подход ⁽¹⁾

12257/13 CONSOM 140 MI 635 TOUR 3 JUSTCIV 167 CODEC 1764

+ COR 1

+ REV 1 (de)

16053/14 CONSOM 257 MI 940 TOUR 29 JUSTCIV 307 CODEC 2358

16054/14 CONSOM 258 MI 941 TOUR 30 JUSTCIV 308 CODEC 2359

+ COR 1

Съветът постигна съгласие за общ подход, изложен в 16054/14, и възложи на председателството да встъпи в преговори с Европейския парламент, с оглед на постигане на споразумение на първо четене. Делегациите на BE, BG, CZ, EE, IE, MT, NL и SK посочиха, че не могат да подкрепят текста на общия подход. Делегациите на LUX и NL направиха изявления, изложени по-долу.

Изявление на Люксембург

„Люксембург приветства съществения напредък, постигнат по време на италианското председателство, но иска да изтъкне, че различни точки трябва да се разгледат по-подробно по време на обсъжданията при предстоящите председателства. Това се отнася по-специално до разпоредбите, свързани със защитата от несъстоятелност за комбинираните пътнически услуги с помощта на посредник, прилагането и наблюдението на такава защита все още повдига редица въпроси пред органите, отговорни за транспонирането на директивата. Изразяват се и сериозни опасения от страна на професионалисти от професията, които се мобилизират срещу съответните разпоредби.

Необходимостта от правна сигурност, защитата на пътуващите и здравословната конкуренция изискват ясни, точни и лесно приложими правила в съответствие с изискванията за „по-добро управление“: върху операторите не следва да се налага непропорционална регулаторна тежест.

Освен това следва да се намери балансирано решение за пакетите, които не подлежат на отмяна, предлагани на по-благоприятни цени; сегашното предложение на практика не позволява на членовете на професията да продължават да предлагат такива оферти. По-общо казано директивата не следва да води до изчезване на бизнес модели, които имат добавена стойност за пътуващите и дружествата.

Люксембург е убеден, че ще бъде възможно да се направят необходимите корекции по време на продължаващите обсъждания.“

Изявление на Нидерландия

„Нидерландия би искала да изкаже благодарност на италианското председателство и предходните председателства за всичките усилия, вложени в процеса на редактиране на директивата относно пакетните туристически пътувания и комбинираните пътнически услуги с помощта на посредник.

Старата директива за пакетните пътувания се нуждаеше от преразглеждане поради твърде съществените промени на пазара на пътуванията.

Нидерландия подкрепя планираното подобрене на защитата на потребителя. При все това Нидерландия счита, че сегашната версия на предложението заслужава допълнителни усилия, както за изясняване на определенията (най-вече определението за комбинираните пътнически услуги с помощта на посредник), така и за допълнително разглеждане на членовете за несъстоятелност по отношение на комбинираните пътнически услуги с помощта на посредник, за да се оптимизира добавената стойност за потребителя и за търговците, като същевременно се премахне двусмислието, което ще доведе до проблеми при изпълнението. Освен това ние изтъкваме колко е важно да се избегне, доколкото е възможно, ненужната административна тежест.

Ето защо призоваваме встъпващото председателство и Комисията да вземат предвид тези опасения при преговорите с Европейския парламент по окончателния текст. Макар че сме съпричастни към целта на преразглеждането на директивата, ние не можем да се съгласим с настоящото предложение.“

9. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно въжените линии [първо четене]

Междуинституционално досие: 2014/0107 (COD)

- Общ подход
 - 8436/14 ENT 99 TRANS 190 MI 329 ECO 50 IND 128 CODEC 982
 - + ADD 1
 - 15442/2/14 ENT 262 TRANS 521 MI 877 ECO 157 IND 334
 - CODEC 2229 REV 2
 - + REV 2 COR 1

Съветът постигна съгласие за общ подход, изложен в 15442/2/14 REV 2, и възложи на председателството да встъпи в преговори с Европейския парламент, с оглед на постигане на споразумение на първо четене.

10. Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно личните предпазни средства [първо четене]

Междунституционално досие: 2014/0108 (COD)

– Общ подход

8453/14 ENT 100 CONSOM 96 SOC 242 MI 331 ECO 51 IND 130
CODEC 986

+ ADD 1

+ ADD 1 REV 1 (ga)

15735/1/14 ENT 265 CONSOM 247 SOC 799 MI 909 ECO 164 IND 346
CODEC 2292 REV 1

16172/14 ENT 281 CONSOM 262 SOC 833 MI 955 ECO 170 IND 363
CODEC 2382

Съветът прие общ подход, изложен в док. 15735/1/14 REV 1, и възложи на председателството да встъпи в преговори с Европейския парламент, с оглед на постигане на споразумение на първо четене. Делегацията на Обединеното кралство се противопостави на общия подход и направи изявление, изложено по-долу.

Изявление на Обединеното кралство

„Обединеното кралство се противопоставя на приемането на предложението за регламент относно личните предпазни средства. Макар ние да подкрепяме Комисията в целта ѝ да опрости съществуващите мерки за единния пазар и извършената работа, за да се гарантира, че тя следва прецедентите, установени при преговорите по пакета за новата законодателна рамка, ние изразяваме загриженост относно предложеното разширяване на обхвата, така че да се включат домашните ръкавици за миене на съдове и ръкавиците за фурна. Оценката на въздействието на Комисията не успява да предостави данни, за да се оправдае промяната или да се обясни степента на проблема, като същевременно се заявява, че разходите за малките предприятия ще нараснат с 10 — 20 %. Това ще наложи допълнителни задължения, за които считаме, че са твърде задължаващи и непропорционални на рисковете, върху производителите и търговците на дребно на тези продукти. Може също да се помисли върху цените, които потребителите трябва да заплащат за тези основни и редовно закупувани домашни потреби. Ето защо ние не сме убедени в необходимостта домашните ръкавици за миене на съдове и ръкавиците за фурна да се включват в обхвата на регламента.“

ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ

(съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

11. Други въпроси

Вътрешен пазар и промишленост

а) Текущо законодателно предложение

- Пакет за безопасността на продуктите
 - Информация от председателството за актуалното състояние
16041/1/14 ENT 276 MI 938 CONSOM 255 CODEC 2356 COMPET
648 UD 264 CHIMIE 42 COMER 238 REV 1

Съветът взе под внимание информацията, представена от председателството относно актуалното състояние.